

**Меморандум о взаимопонимании
между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и
Министерством сельского хозяйства и аграрных реформ
Сирийской Арабской Республики
по сотрудничеству в области сельского хозяйства**

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство сельского хозяйства и аграрных реформ Сирийской Арабской Республики, в дальнейшем именуемые Стороны,

принимая во внимание тесные связи и дружественные отношения, объединяющие Республику Казахстан и Сирийскую Арабскую Республику,

учитывая взаимное желание развивать сотрудничество в области сельского хозяйства на взаимовыгодной основе,

осознавая ведущую роль сельского хозяйства в развитии экономики и обеспечении продовольственной безопасности,

признавая необходимость обмена опытом и сотрудничества на всех уровнях для укрепления сотрудничества между государствами Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих областях:

- животноводство и растениеводство;
- торговля сельскохозяйственной продукцией и продуктами её переработки;
- карантин и защита растений;
- ветеринария.

Статья 2

Реализация положений настоящего Меморандума осуществляется посредством:

обмена информацией, материалами, образцами продукции и результатами сельскохозяйственных исследований, представляющих взаимный интерес, а также внедрения современных технологий в растениеводство и животноводство;

обмена нормативными правовыми актами и стандартами в области сельского хозяйства государств Сторон;

участия в мероприятиях, проводимых на территориях государств Сторон (выставки, семинары, конференции и другие подобные мероприятия);

обмена специалистами и организации встреч по вопросам, представляющим взаимный интерес;

оказания содействия в установлении прямых экономических связей между хозяйствующими субъектами агропромышленного комплекса государств Сторон.

Статья 3

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения ими настоящего Меморандума, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами своих государств, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 4

По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, и являются неотъемлемыми частями настоящего Меморандума.

Статья 5

В случае возникновения споров по толкованию или применению положений настоящего Меморандума Стороны разрешают их путем переговоров и консультаций.

Статья 6

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты получения казахстанской стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления сирийской Стороны о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Меморандума, и остается в силе до истечения шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о её намерении прекратить его действие.

Расторжение настоящего Меморандума не повлияет на действие или длительность мероприятий, реализуемых в рамках настоящего Меморандума, до их завершения.

Совершен в городе Дамаске «5» ноября 2007 года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Меморандума, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

**За Министерство
сельского хозяйства
Республики Казахстан**



**За Министерство сельского
хозяйства и аграрных реформ
Сирийской Арабской Республики**

